

## Informationen zur C19.CHILD Hamburg-Studie

Hallo liebe Kinder,

derzeit breitet sich auf der ganzen Welt ein Virus aus, das wir bisher noch nicht gut kennen. Das Virus wird als neuartiges Coronavirus bezeichnet. Es kann beim Niesen von einem erkrankten Menschen auf einen gesunden Menschen übertragen werden oder wenn man sich die Hand gibt. Bei manchen Menschen bricht eine schwere Krankheit mit Fieber und Husten aus, andere Menschen wiederum merken kaum, dass sie angesteckt wurden. Ein Virus ist ein sehr kleiner Krankheitserreger, den wir mit unseren Augen nicht sehen können. Durch spezielle Vergrößerungstechniken können wir das Virus sichtbar machen, es sieht ungefähr so aus, wie auf dem Bild rechts.



Wir möchten Dir ein Forschungsprojekt vorstellen, das sich damit beschäftigt, wie viele Kinder sich bisher mit dem neuartigen Coronavirus infiziert haben und wie die Infektion bei Kindern verläuft.

### Möchtest Du uns bei diesem Projekt helfen?

Im Namen des gesamten Studienteams grüßen Dich



Prof. Dr. Ania C. Muntau  
Ärztliche Direktorin  
der Klinik für  
Kinder- und Jugendmedizin



Prof. Dr. Søren W. Gersting  
Leiter Forschungszentrum  
der Klinik für  
Kinder- und Jugendmedizin



Prof. Dr. Thomas S. Mir  
Stellv. Klinikdirektor  
der Klinik für  
Kinderkardiologie

## Information und Einwilligungserklärung

### für Kinder 7-12 Jahre

#### Teil 1: Screening-Phase

#### **Studientitel**

C19.CHILD Hamburg (Covid-19 Child Health Investigation of Latent Disease in Hamburg) – Infektions- und Seroprävalenz sowie klinischer Verlauf der Infektion mit dem neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2 bei Kindern 0-18 Jahre im Raum Hamburg.

#### **Vereinfachter Titel**

Untersuchung auf aktive oder stattgehabte Infektion mit dem neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2, dem Erreger der aktuellen weltweiten Coronavirus-Pandemie, bei Kindern und Jugendlichen im Raum Hamburg.

#### **Studienleitung**

Prof. Dr. Ania C. Muntau

Prof. Dr. Søren W. Gersting

Prof. Dr. Thomas S. Mir

#### **Studienzentrum und Kontaktdaten**

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin

Universitätsklinik Hamburg-Eppendorf

Martinistraße 52, 20246 Hamburg

Telefon: 040 - 7410 - 56133, Telefax: 040 - 7410 - 55107

Email: muntau@uke.de, gersting@uke.de, mir@uke.de

### 1. Ziel der Studie

Wir möchten wissen, wie viele Kinder und Jugendliche sich im Raum Hamburg mit dem neuartigen Virus angesteckt haben.

Dabei möchten wir genau untersuchen, welche Kinder schwer krank werden und welche Kinder kaum etwas von der Krankheit merken.

Mit der Studie möchten wir ebenfalls herausfinden, ob Kinder schwerer durch das Virus erkranken, wenn sie vorher schon eine andere Krankheit haben. Diese Kinder benötigen dann wahrscheinlich einen besonderen Schutz. Hierzu zählen herzkranken Kinder, Kinder mit Krebserkrankungen, Kinder mit Stoffwechselstörungen, Kinder nach einer Organ- oder Stammzelltransplantation, sowie Kinder

mit chronischen Lungenerkrankungen, angeborenen oder erworbenen Immundefekten, Kinderdemenz oder anderen schwerwiegenden Erkrankungen.

## 2. Auswahl

An der Studie können Kinder und Jugendliche zwischen 0 und 18 Jahren teilnehmen. Die Kinder nehmen freiwillig an der Studie teil oder die Kinder werden schon in einer der teilnehmenden Kinderkliniken in Hamburg behandelt und möchten teilnehmen. Auch Kinder, die bei der PRINCE-Kohorte dabei sind oder bei der Hamburg City Health Studie, können an der Studie teilzunehmen. Die Voraussetzung zur Teilnahme ist das schriftliche Einverständnis von Deinen Eltern und von Dir.

## 3. Ablauf der Studie

Bei dem heutigen Besuch steht Dein Anliegen im Mittelpunkt, das Dich in die Klinik geführt hat. Wir kümmern uns wie gewohnt um Deine Gesundheit. Zusätzlich bieten wir Dir die Teilnahme an einer wichtigen Studie zu COVID-19 an, der Erkrankung durch Infektion mit dem neuartigen Coronavirus.

Nach dem Einverständnis von Dir und Deinen Eltern erhältst Du einen Fragebogen. Hier wird gefragt, wie alt du bist, ob Du dich krank fühlst und ob du Vorerkrankungen hast. Dann machen wir einen Nasen-Rachen-Abstrich. Das ist eine Untersuchung, bei der mit einem kleinen Nylontupfer in einer kreisenden Bewegung ein Abstrich von der Rachenhinterwand im Hals und beiden Nasenlöchern genommen wird. Im Moment des Abstrichs im Hals wirst Du wahrscheinlich ein leichtes Kitzeln oder Kratzen spüren. Eventuell musst Du etwas würgen oder husten, dies vergeht aber schnell und ist nicht gefährlich. Mit dem Abstrich können wir feststellen, ob Du Dich mit dem Virus angesteckt hast.

Wenn Du es uns erlaubst, nehmen wir Dir auch ein wenig Blut ab, um dieses genauer zu untersuchen. Hinterher könnte es an der Stelle, wo Blut abgenommen wurde, zu einem blauen Fleck kommen. In seltenen Fällen könnte eine Infektion auftreten oder ein Nerv geschädigt werden.

Sollten wir herausfinden, dass Du an dem Virus erkrankt bist, informieren wir Dich und Deine Eltern. In diesem Fall kannst Du für die folgenden 6 Monate, je nachdem, wie Du Dich fühlst, öfter in das Kinder-UKE kommen. Wenn Du einverstanden bist, nimmst Du an einem weiteren Teil der Studie teil, wo Du von einem Expertenteam betreut wirst. Wir machen dann weitere Untersuchungen, um die Prozesse in Deinem Körper besser verstehen zu können.

## 4. Rechte

Du nimmst freiwillig an dieser Studie teil. Die Teilnahme kann jederzeit ohne Nennung von Gründen zurückgezogen werden und Dir entstehen dadurch keinerlei Nachteile.

## 5. Vertraulichkeit von Daten und Proben

Alle Daten, die wir von Dir sammeln, werden sehr vertraulich behandelt. Sie unterliegen der sogenannten Schweigepflicht. Das heißt, man darf nicht darüber reden. Die Daten werden so gespeichert, dass nicht erkennbar ist, dass es Deine Daten sind. Deine Angaben werden verschlüsselt. Nur ganz bestimmte Personen, die wir besonders auswählen, haben Zugang zu Deinen Daten. Wenn wir mit Deinen Daten arbeiten, tun wir dies immer so, dass nicht erkennbar ist, dass es Deine Daten sind.

Wenn wir bei den Messungen, die wir machen, etwas Besonderes finden, werden wir es Dir sagen.

Wenn Du nicht mehr mitmachen möchtest, werden wir Deine Daten löschen.

## 6. Kontaktpersonen

Wenn du Fragen hast, kannst du Dich jederzeit an uns wenden. Unsere Experten sind:

Prof. Dr. med. Ania C. Muntau

PD Dr. med. Jun Oh

Prof. Dr. med. Søren W. Gersting

Prof. Dr. med. Thomas S. Mir

## Einwilligungserklärung zur Teilnahme Kinder 7-12 Jahre

Einwilligung heißt, dass Du zu etwas „ja“ sagst.

Bitte ankreuzen:

Hast Du über die Studie gelesen? Ja Nein

Hat Dir jemand über die Studie berichtet? Ja Nein

Hast Du verstanden, worum es bei dieser Studie geht? Ja Nein

Hast Du alle Deine Fragen gestellt? Ja Nein

Sind alle Deine Fragen beantwortet worden? Ja Nein

Machst Du gerne mit? Ja Nein

Dein Name: \_\_\_\_\_

Barcode:

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Vor- und Nachname des aufklärenden Arztes  
(in Druckbuchstaben)

\_\_\_\_\_  
Datum / Unterschrift des aufklärenden Arztes

